Let's Look at Art!

Mariko: Famous Teahouse (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____



Title: Mariko: Famous Teahouse (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Artist: Utagawa Hiroshige (1797–1858)

Year: design c. 1833–1834, reprinted Shōwa era

Medium: Woodblock print; ink and color on paper

Museum: Library of Congress (the image shows a Shōwa-era Adachi reprint), Washington, D.C.

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ The 'Famous Tororo Soup' sign
- ☐ Customers eating soup
- ☐ Woman with a baby
- ☐ A traveler

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. traveler ●	a. ● （料理を）出す
2. specialty ●	b. ● 名物・特産品
3. serve ●	c. ● 旅人
4. peaceful ●	d. ● のどかな・平和な

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Mariko: Famous Teahouse (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

traveler / peaceful / serve / specialty

1. Tired _____ stop at the teahouse.
2. Yam soup is the _____ of Mariko.
3. A woman _____ soup to the customers.
4. The village looks _____ in spring.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

At a teahouse with a thatched roof, travelers eat the local specialty, tororo-jiru, a soup of grated yam. The sign in front says 'Famous Tororo Soup'. A woman carrying a baby on her back serves the food, and outside, a traveler walks by with his load. This is from Hiroshige's Fifty-three Stations of the Tōkaidō, the Hōeidō edition. It shows Mariko, the 20th stop from Edo, now part of Shizuoka City.

1. Mariko was the 20th station from Nihonbashi in Edo. **T / F**
2. The teahouse in the print is serving ramen. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What is the famous food at this teahouse?

A. Eel

B. Oden

C. Soba noodles

D. Grated yam soup

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Mariko: Famous Teahouse (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō)

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. is / yam / famous / its / soup / for / grated / Mariko .

_____

2. the / is / teahouse / country / a / in / This .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

travelers / country / middle / teahouse

This is a _____(1)_____ in the _____(2)_____. In the _____(3)_____, there is a shop with a big straw roof. Two _____(4)_____ are eating at the shop. A woman with a baby on her back is serving food. On the left, a man is walking with a load.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is famous for — e.g. Mariko is famous for its grated yam soup.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

What food would you want to eat on a long walk? Why?

_____

How is traveling in the Edo period different from traveling today?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Answers & Notes

Mariko: Famous Teahouse (The Fifty-three Stations of the Tōkaidō) 東海道五十三次之内 丸子 名物茶店（歌川広重・design c. 1833–1834, reprinted Shōwa era）

Class

No.

Name

1 Find it!

The 'Famous Tororo Soup' sign＝「名ぶつとろろ汁」の看板／Customers eating soup＝とろろ汁を食べる客／Woman with a baby＝赤ちゃんをおぶった女の人／A traveler＝旅人

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（traveler＝旅人）　2–b（specialty＝名物・特産品）　3–a（serve＝（料理を）出す）　4–d（peaceful＝のどかな・平和な）

4 Fill in the blanks

1. travelers　Tired travelers stop at the teahouse.
   つかれた旅人たちが茶店に立ち寄ります。
2. specialty　Yam soup is the specialty of Mariko.
   とろろ汁は鞠子の名物です。
3. serves　A woman serves soup to the customers.
   女の人がお客にとろろ汁を出しています。
4. peaceful　The village looks peaceful in spring.
   春の村はのどかに見えます。

5 Read — T / F

【本文の訳】わらぶき屋根の茶店で、旅人が名物の「とろろ汁」を食べています。店先の看板には「名ぶつとろろ汁」の文字。赤ちゃんをおぶった女の人が料理を運び、外では荷物をかついだ旅人が歩いていきます。歌川広重の「東海道五十三次」（保永堂版）の一枚で、江戸から20番目の宿場・鞠子（今の静岡市）を描いています。

1. **T**　鞠子は、江戸の日本橋から20番目の宿場である。
   解説：東海道五十三次の20番目の宿場です。
2. **F**　絵の茶店で出されているのは、ラーメンである。
   解説：出しているのは、山いもをすりおろしたとろろ汁です。

6 Quiz

D　問：この茶店の名物は？
選択肢：A うなぎ／B おでん／C そば／D とろろ汁
解説：看板に「名ぶつとろろ汁」とあります。芭蕉の句にもよまれた名物です。

7 Put the words in order

1. Mariko is famous for its grated yam soup.
   鞠子はとろろ汁で有名です。
2. This is a teahouse in the country.
   これはいなかの茶店です。

💡 is famous for（〜で有名だ）：町や店の名物を紹介する定番表現。自分の町の紹介にもそのまま使えます。

8 Complete the description

(1) teahouse　(2) country　(3) middle　(4) travelers

9 Describe（模範解答）

This is a teahouse in the country. In the middle, there is a shop with a big straw roof. Two travelers are eating at the shop. A woman with a baby on her back is serving food. On the left, a man is walking with a load.

これはいなかの茶店です。真ん中に、大きなわらぶき屋根の店があります。二人の旅人が店で食べています。赤ちゃんをおぶった女の人が料理を出しています。左では、男の人が荷物をかついで歩いています。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. What food would you want to eat on a long walk? Why?
   長い旅を歩くとき、どんな食べ物を食べたいですか？なぜでしょう？
2. How is traveling in the Edo period different from traveling today?
   江戸時代の旅と今の旅は、どこがちがうでしょう？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

お客さんは、あの弥次さん喜多さん？ 江戸の大ベストセラー『東海道中膝栗毛』で、弥次さん・喜多さんは鞠子でとろろ汁を食べようとしますが、店の夫婦げんかに巻きこまれて食べそこねます。この絵の二人の客は、その弥次喜多だと見る人もいます。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）